

Vogue's ABC's pattern use Vogue Dressmaking Book to increase your knowledge and skill

S-4513

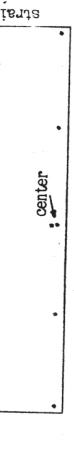
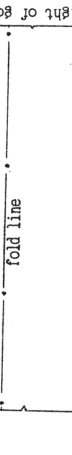
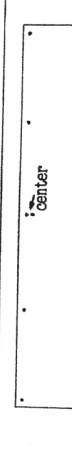
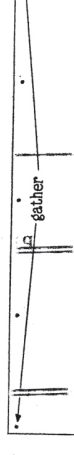
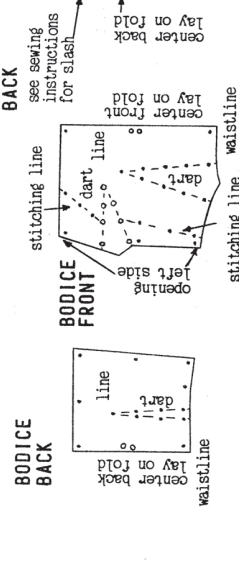
CORRESPONDING MEASUREMENTS, MISSES' AND WOMEN'S SIZES
Except separate skirts, slacks, etc. All measurements in inches.

Size	10	12	14	16	18	20	40	42	44	46
Bust	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
Bust, fullest part, tape	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
Waist	24	25	26 1/2	28	30	32	34	36	38	40
Hip	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49
Back length to waistline*	15 1/2	16	16 1/2	17	17 1/4	17 1/2	18	18 1/4	18 1/2	19
Sleeve length undraped	16 1/2	17	17 1/2	18	18 1/2	19	19 1/2	20	20 1/2	21

*Measure from socket bone (prominent vertebra) to natural waistline.

IDENTIFICATION CHART

S-4513 - 4 PIECES



A Alteration

CHECK the size of the pattern by measuring it with a garment which fits you well. Or hold it up against your body to determine whether or not any of the following steps are necessary.

TO SHORTEN: Pin a tuck across the pattern above the waist-line or below the hip-line at right angles to centers. Or on circulars, cut and overlap pattern. Shorten sleeve above and below elbow, the same way.

TO LENGTHEN TO SHORTEN

TO LENGTHEN: Cut and separate the pattern at same places and pin over tissue underlay.

FOR UNUSUAL FIGURES: See Vogue Dressmaking Book.

C Cutting Layouts

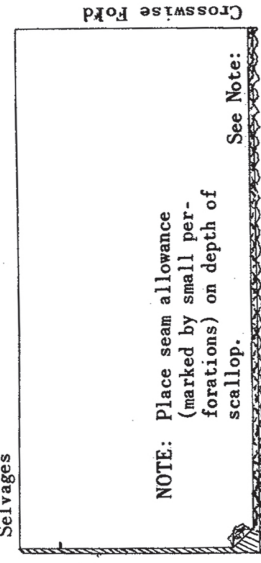
S-4513 BODICE (VIEW A, B OR C)



14" Lace or Embroidered Edging All Sizes

NOTE: Place seam allowance (marked by small perforations) on depth of scallop.

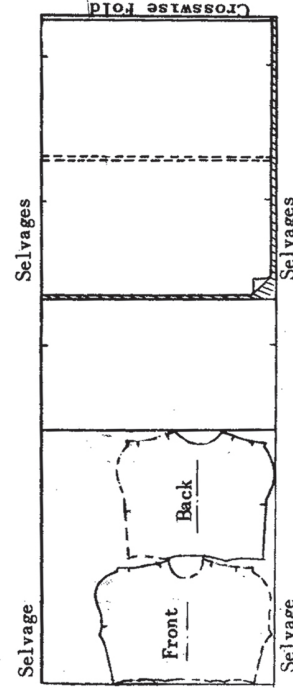
SKIRT (VIEW A, B OR C)



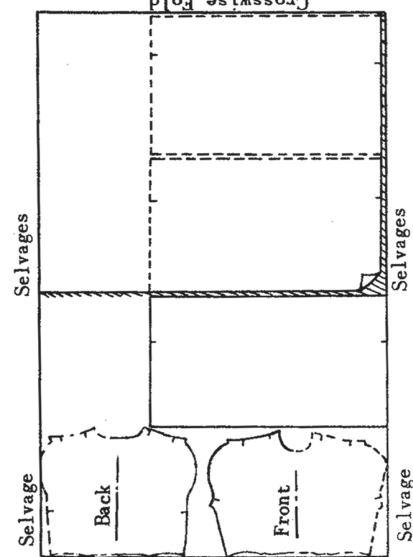
35" Lace or Embroidered Edging All Sizes

NOTE: Place seam allowance (marked by small perforations) on depth of scallop.

VIEW A SEPARATE UNDERBODICE AND SKIRT BAND

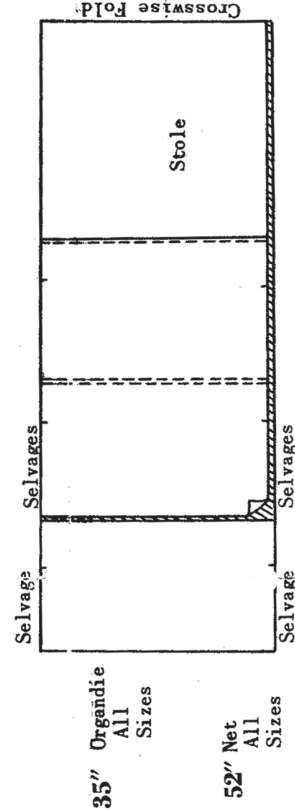


35" Fabric All Sizes



52" Net All Sizes

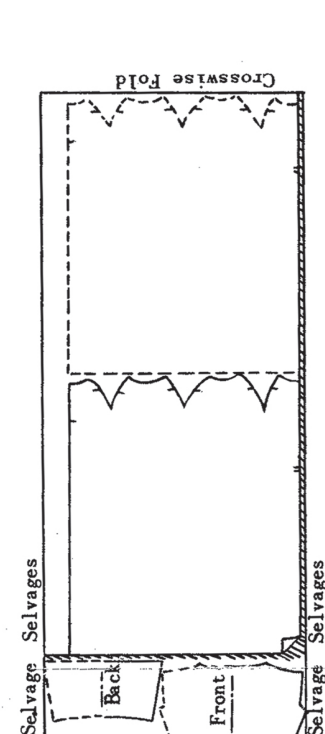
VIEW B SKIRT BAND AND STOLE



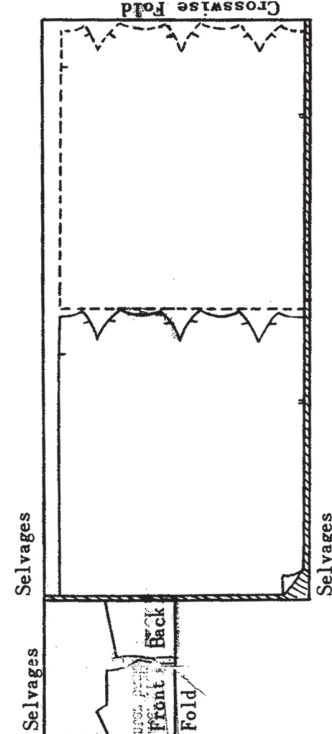
35" Fabric All Sizes

52" Net All Sizes

VIEW A OR B UNDERSKIRT AND LINING FOR BODICE

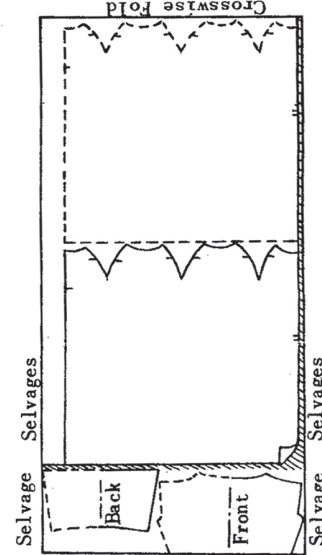


39" Fabric Sizes 12 14

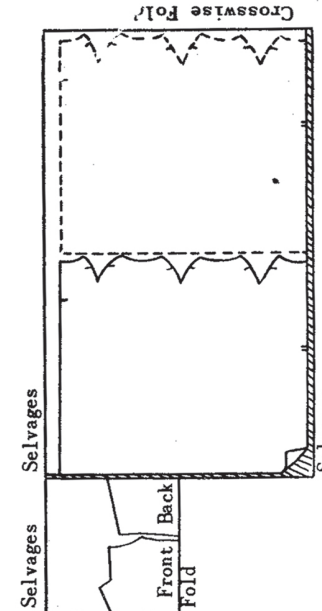


39" Fabric Sizes 16 18 20

VIEW C UNDERSKIRT AND LINING FOR BODICE



39" Fabric Sizes 12 14



39" Fabric Sizes 16 18 20

SEAM ALLOWANCE 5/8" indicated by small perforations is

B Prepare fabric

BE SURE that woollens and washables are properly shrunk before cutting.

STRAIGHTEN ends of fabric. Draw thread and cut. Or snip selvage and tear.

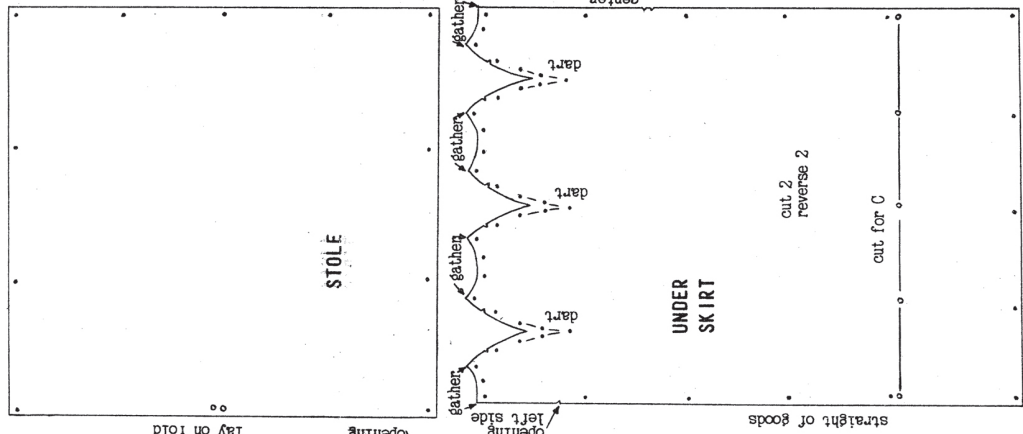
PRESS out wrinkles.

Lay out pattern

LAY OUT fabric on large surface. Keep fabric right side up, unless chart shows it folded, then right side is inside.

PIN all pieces of pattern to fabric exactly as on your cutting chart. Keep STRAIGHT OF GOODS perforations parallel to selvage.

When pattern piece is provided for one side only, and cutting chart is shown with material opened out, other side is indicated by broken lines.



D

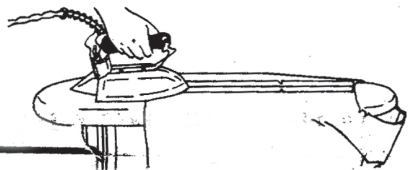
Marking

After garment is cut and before unpinning pattern run basting thread lines down center front and center back; remove after garment is finished. Also mark all perforations with tailors' tacks.

TO MAKE TAILORS' TACKS:—Use a double, soft, mercerized, rather thick thread, so it will tend to cling to the fabric—a different color for each type of perforation. Take one stitch through each perforation and cut off so both ends of thread are 3/4" long. On double material raise the upper layer slightly and clip through center of thread, leaving tuft on each side.

Pressing

PRESS each section thoroughly as the work progresses—**DO NOT LEAVE** for one final pressing. Always press on wrong side.



USE A STEAM IRON except on metal fabrics. Follow directions which came with it for the various fabrics. A damp press cloth must be used with a dry iron. Test a scrap before you press garment.

Use dry, rather hot iron on metal fabrics as dampness tarnishes threads.

PRESS VELVET or VELVETEEN over velvet board, touching iron lightly to fabric. Then steam the finished garment.

Fitting

Try on garment, right side out, for a fitting. Wear the same kind of underclothing and shoes you will wear with the garment. That is, try on a top coat over a suit, a jacket over a blouse and over the skirt with which it will be worn, and so on. Make shoulder pads, if they are to be used, and pin into garment for the fitting.

The center front and center back basting markings should hang vertically. Sleeves should hang smoothly. Bend arms to test size of sleeve and bring arms forward to test width across back; waist-line should fit snugly, bust and shoulders easy. Check correctness of neck. Sit down to test width and length of skirt. Fit one side only, unless your figure is greatly unbalanced. **DO NOT** overfit.

Remove and mark alterations in thread. Then pin both sides of the garment together, matching original tailors' tacks, and trace the fitting lines through to other side. Rebaste and try on again before stitching.

E

Match to join seams and sections

BEFORE YOU START TO SEW:—

(A) Set up ironing board

(B) Open and thread sewing machine

(C) Test-stitching and pressing on a scrap of your fabric

S-4513
Pin and baste darts and seams. Adjust before stitching.
(See FITTING at left).

SEAM FINISHINGS

Seams are illustrated unfinished to show notches. Always clip seams at curves or indentations before you press so seams will lie flat. Always clip as little as possible.

1. Pink or overcast edges of seams (except in lace and net) and press seams open where possible.

A - BODICE SEAMS

NOTE:—Inner points of scallops should touch seam-line at top of bodice pattern sections.

1. Dart **BODICE BACK** above lower edge by meeting the small o lines and stitching them together on wrong side, tapering to nothing at the single small o where the two lines converge.

2. Dart **BODICE FRONT** above lower edge and at underarm.

3. Seam bodice at right side, matching small o's.

4. Dart and seam lining the same.

5. Hem top of lining finely.

6. Pin right side of lining to wrong side of bodice along waist-line and left side opening so top of lining is just inside of scallop points. Baste raw edges together.

7. Hem top of lining to bodice lightly.

B - SKIRT - BAND - BODICE JOINING - UNDER SKIRT

1. Seam **SKIRT** below V.

2. Fold and mark top of skirt in quarters with thread for centers and right side.

3. **ALL VIEWS:**—Gather top of **SKIRT** on seam-line and 1/8" above.

4. Pin **SKIRT** to bodice, matching centers and sides. Baste, adjusting gathers.

5. **STITCH** cut out darts on **UNDER SKIRT**.

3. **VIEWS A AND B:**—Seam the 5 **BAND** sections together matching V.

4. Fold **BAND** on fold-line, wrong side inside and baste along seam-line.

5. Mark 1 **BAND** at center small o; this will be center front.

6. Now fold and mark top in quarters for sides; seam opposite center front will be center back.

7. Pin lower edge of **SKIRT** over **BAND** so inner points of scallops touch seam-line on **BAND**, as illustrated, matching centers and sides. Sew by machine along scallops.

8. Or whip edge to **BAND**, using thread to match lace.

9. **ALL VIEWS:**—Gather top of **SKIRT** on seam-line and 1/8" above.

10. Pin **SKIRT** to bodice, matching centers and sides. Baste, adjusting gathers.

11. **STITCH** cut out darts on **UNDER SKIRT**.

11. Seam the 4 **UNDER SKIRT** sections together matching notches, leaving left side open above V.

12. Gather top of **UNDER SKIRT** on seam-line and 1/8" above.

13. Pin **UNDER SKIRT** to bodice, catching in **SKIRT**, matching centers and sides. Baste. Stitch seam, catching in all thicknesses. Press seam upward.

14. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

15. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

16. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

17. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

18. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

19. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

20. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

21. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

22. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

23. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

24. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

25. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

26. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

27. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

28. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

29. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

30. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

31. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

32. Clip **SKIRT** to V at end of opening and baste raw edges together.

Follow step by step in the order listed below

(C) Test-stitching and pressing on a scrap of your fabric

6. Round off ends.

7. Cut 4 pieces of ribbon seam binding to fit boning plus 1/2".

8. Sew 2 pieces of binding together at edge and one end forming casing.

9. Slip boning into casing and slip-stitch end.

10. Pin one side of boning along stitching-line so other side is toward side seam. Sew sides to lining by hand, not catching through outside.

11. Hem ends of boning to fit your waist-line snugly so ends just meet.

12. Hook ends.

13. Pin center of boning to waist-line seam inside. Sew by hand, leaving ends loose 1/2" from zipper.

14. Tie ribbon belt at center front, if desired.

15. Tie ribbon belt at center front, if desired.

16. Tie ribbon belt at center front, if desired.

17. Tie ribbon belt at center front, if desired.

18. Tie ribbon belt at center front, if desired.

19. Tie ribbon belt at center front, if desired.

20. Tie ribbon belt at center front, if desired.

21. Tie ribbon belt at center front, if desired.

22. Tie ribbon belt at center front, if desired.

23. Tie ribbon belt at center front, if desired.

24. Tie ribbon belt at center front, if desired.

25. Tie ribbon belt at center front, if desired.

26. Tie ribbon belt at center front, if desired.

27. Tie ribbon belt at center front, if desired.

8. Seam bodice at sides below large O, leaving left side open below V, clipping to large O.

9. Bind sleeve edge same as neck.

10. Hem side opening edges finely.

11. Turn up lower edge of under bodice on seam-line. Turn in 1/8", pin and stitch flat, forming casing.

12. Cut 1/4" elastic to fit your waist-line and insert in casing. Sew ends securely.

13. Hook under bodice at waist-line.

14. Snap opening, if desired.

15. Fasten center back at neck with thread loop and button.

16. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

17. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

18. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

19. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

20. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

21. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

22. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

23. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

24. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

25. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

26. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

27. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

28. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

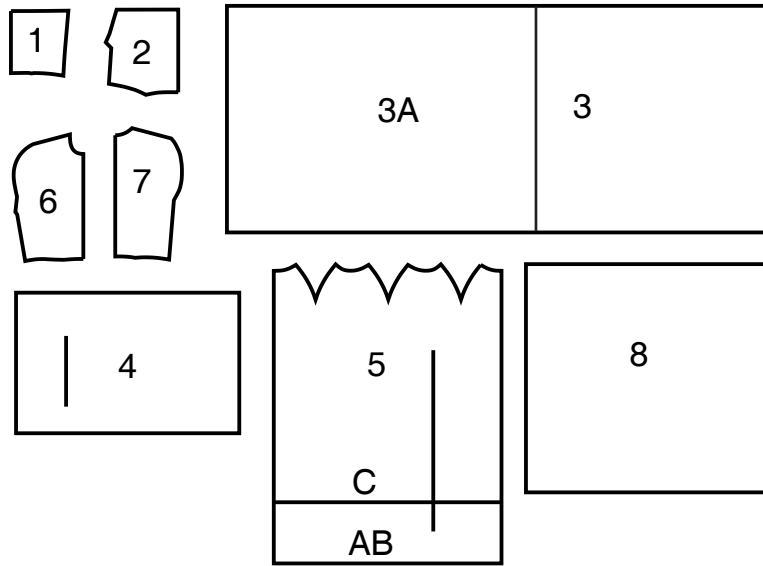
29. Sew seed pearl trimming to binding at neck.

E - STOLE

1. **ORGANDIE STOLE:**—Roll hem all edges of **STOLE**, as follows:—First machine-stitch 1/4" from line you want for finished line; let edge stretch as it will in stitching and keep tension loose. Trim 1/8" from stitching. Roll between fingers, moistening them if necessary, and hem as you roll, keeping stitches concealed.

2. **NET STOLE:**—Leave all edges raw.

SUPPLEMENTAL CUTTING LAYOUTS
PLANS DE COUPE SUPPLÉMENTAIRES



- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1 Bodice Back | 1 Corsage dos |
| 2 Bodice Front | 2 Corsage devant |
| 3 (3A) Skirt | 3 (3A) Jupe C |
| 4 Band-A,B | 4 Bande - A, B |
| 5 Underskirt | 5 Dessous de jupe |
| 6 Underbodice Front-A | 6 Dessous de corsage devant - A |
| 7 Underbodice Back-A | 7 Dessous de corsage dos - A |
| 8 Stole-B | 8 Étole - B |

BODY MEASUREMENTS / MESURES DU CORPS

	MISSES/JEUNE FEMME											
Sizes/Tailles	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26		
Bust (ins)	31½	32½	34	36	38	40	42	44	46	48		
Waist	24	25	26½	28	30	32	34	37	39	41		
Hip	33½	34½	36	38	40	42	44	46	48	50		
Bk. Wst Lgth.	15¾	16	16¼	16½	16¾	17	17¼	17½	17¾	18		
T. poitrine (cm)	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122		
T. taille	61	64	67	71	76	81	87	94	97	104		
T. hanches	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127		
Nuque à taille	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44	45	46		

Sizes	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
FINISHED GARMENT MEASUREMENTS										
A,B,C Bust	34	35	36½	38½	40½	42½	44½	46½	48½	50½
A,B,C Waist	25½	26½	28	30	32	34	36	38	40	42
Finished back length from base of neck										
Dress A,B (with band)	58¾	59	59¼	59½	59¾	60	60¼	60½	60¾	61
Dress C	48¾	49	49¼	49½	49¾	50	50¼	50½	50¾	51
Tailles	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
MESURES DU VÊTEMENTS FINI										
A,B,C Poitrine	86	89	93	98	103	108	113	118	123	128
A,B,C Taille	65	67	71	76	81	86	91	97	102	107
Longueur finie – dos, votre nuque à l'ourlet										
Robe A,B (y compris la bande)	149	150	150	151	152	152	153	154	154	155
Robe C	124	124	125	126	126	127	128	128	129	130

FABRIC CUTTING LAYOUTS

⊕ Indicates Bustline, Waistline, Hipline and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust Pattern if necessary.

Lines shown are CUTTING LINES, however, 5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED, unless otherwise indicated. See SEWING INFORMATION for seam allowance.

Find layout(s) by Garment/View, Fabric Width and Size. Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary slightly according to your pattern size.

All layouts are for with or without nap unless specified. For fabrics with nap, pile, shading or one-way design, use WITH NAP layout.

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC
-----------------------	-----------------------	----------------------	----------------------

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
***** = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
****** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Position fabric as indicated on layout. If layout shows...

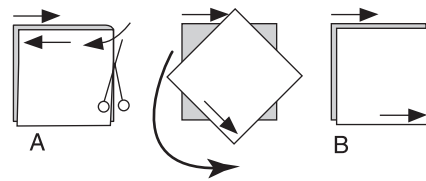
GRAINLINE—Place on straight grain of fabric, keeping line parallel to selvage or fold. ON “with nap” layout arrows should point in the same directions. (On Fur Pile fabrics, arrows point in direction of pile.)

SINGLE THICKNESS—Place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

DOUBLE THICKNESS

WITH FOLD—Fold fabric right sides together.

***** WITHOUT FOLD—With right sides together, fold fabric CROSSWISE. Cut fold from selvage to selvage (A). Keeping right sides together, turn upper layer completely around so nap runs in the same direction as lower layer.



FOLD—Place edge indicated exactly along fold of fabric. NEVER cut on this line.

When pattern piece is shown like this...

• Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece (A). Fold fabric and cut piece on fold, as shown (B).

★ Cut piece only once. Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric; cut piece on single layer.

Cut out all pieces along cutting line indicated for desired size using long, even scissor strokes, cutting notches outward.

Transfer all markings and lines of construction before removing pattern tissue. (Fur Pile fabrics, transfer markings to wrong side.)

NOTE: Broken-line boxes (a! b! c!) in layouts represent pieces cut by measurements provided.

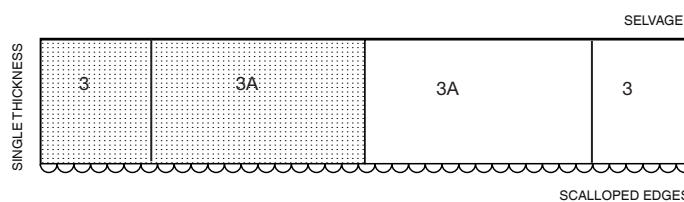
BODICE AND SKIRT A, B, C /
CORSAGE ET JUPE A, B, C

PIECES 1 2 3 (3A)

NOTE: PLACE LOWER EDGE OF PATTERN(S) ALONG INNER CORNER OF SCALLOPED EDGE(S) AS SHOWN.

NOTE : PLACEZ LE BORD INFÉRIEUR DU (DES) PATRON (S) LE LONG DU COIN INTÉRIEUR DU (DES) BORD (S) FESTONNÉ (S), COMME ILLUSTRÉ.

35" (89cm) * AS/TT

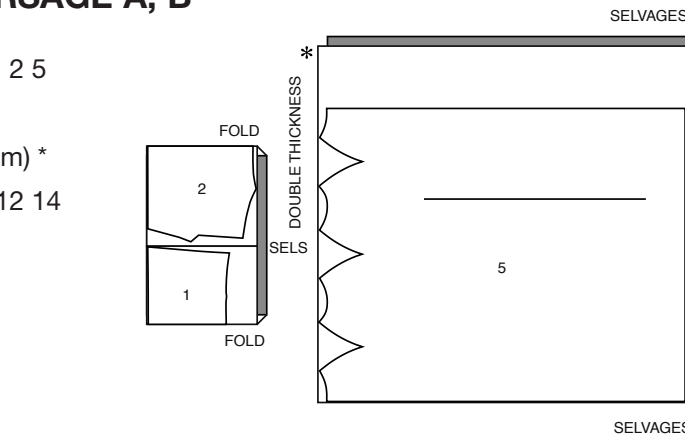


UNDERSKIRT AND LINING FOR BODICE A,B
DESSOUS DE JUPE ET DOUBLURE POUR
LE CORSAGE A, B

PIECES 1 2 5

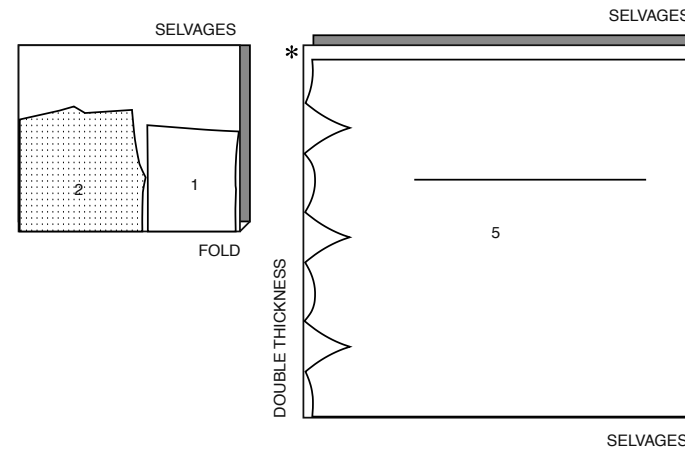
45" (115cm) *

S/T 8 10 12 14



45" (115cm) *

S/T 16 18 20 22 24 26

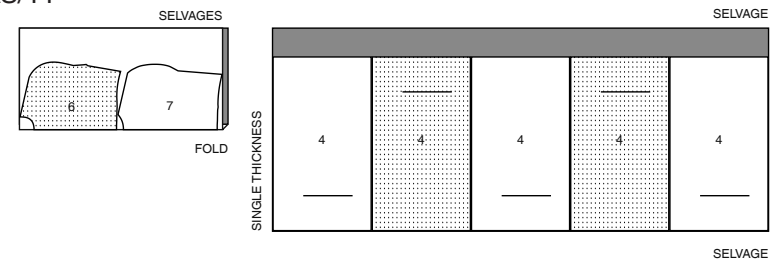


SEPARATE UNDERBODICE AND SKIRT BAND A
DESSOUS DE CORSAGE ET BANDE DE JUPE
SÉPARÉS A

PIECES 4 6 7

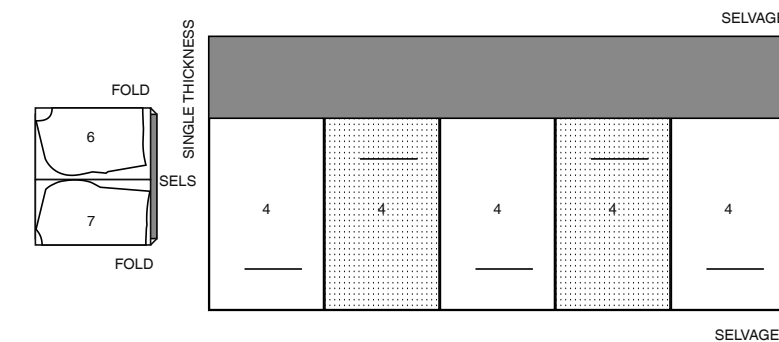
45" (115cm) *

AS/TT



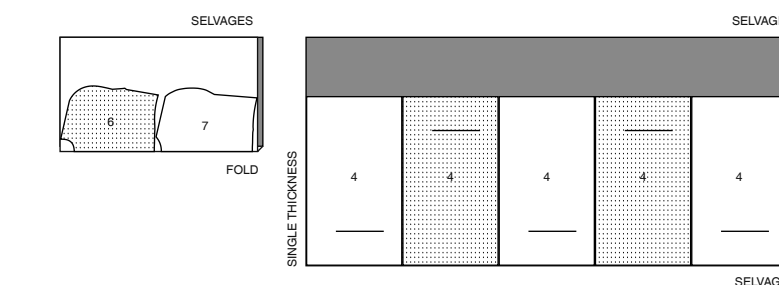
52" (132cm) * NET / TULLE

S/T 8 10 12 14 16 18



52" (132cm) * NET / TULLE

S/T 20 22 24 26

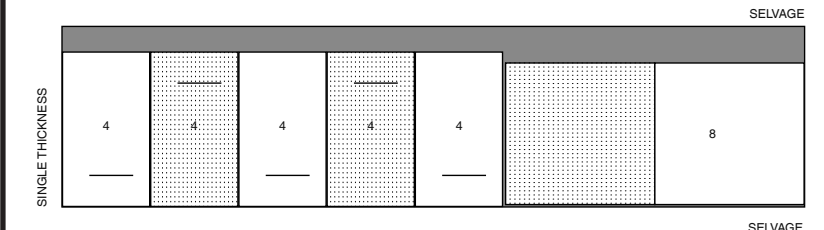


SKIRT BAND AND STOLE B
BANDE DE JUPE ET ÉTOLE B

PIECES 4 8

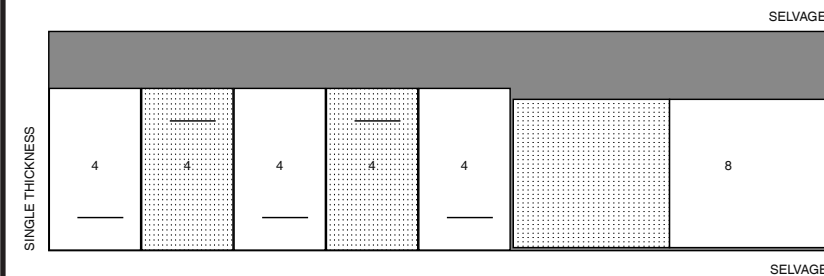
45" (115cm) *

AS/TT



52" (132cm) * NET / TULLE

AS/TT

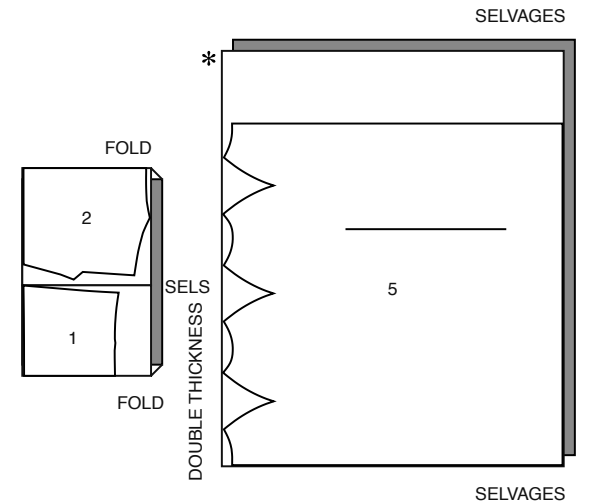


UNDERSKIRT AND LINING FOR BODICE C
DESSOUS DE JUPE ET DOUBLURE POUR LE
CORSAGE C

PIECES: 1,2,5

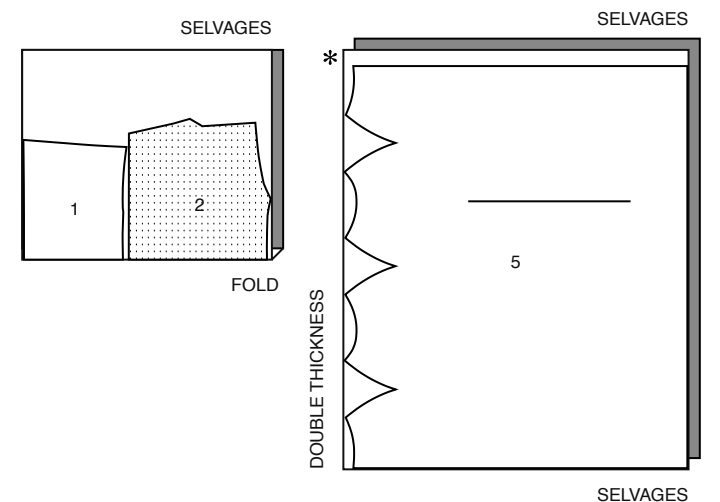
45" (115cm) *

S/T 8 10 12 14



45" (115cm) *

S/T 16 18 20 22 24 26



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE

⊕ Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonférence du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode)
Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les LIGNES DE COUPE, cependant, des rentrés de 1.5cm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir EXPLICATIONS DE COUTURE pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe AVEC SENS.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
***** = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)

AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
****** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Disposer le tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

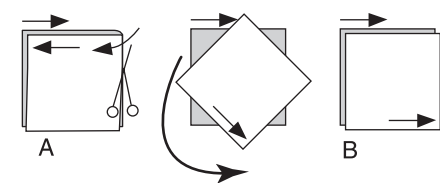
DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sans," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.) →

SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.

* SANS PLIURE—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure NE JAMAIS COUPER sur cette ligne.



Si la pièce se présente ainsi...

- Couper d'abord les autres pièces, réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B).

- ★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

Modification

VÉRIFIEZ la taille du patron en le mesurant avec un vêtement que vous va bien

Ou tenez-le contre votre corps pour déterminer si l'une des étapes suivantes est nécessaires ou non.

POUR RACCOURCIR : épinglez un pli à travers le patron au-dessus de la taille ou au-dessous de la ligne des hanches en angles perpendiculaires aux centres. Ou sur les parties circulaires, coupez et superposez le patron. Raccourcissez la manche au-dessus et au-dessous du coude, de la même façon.

POUR RALLONGER
POUR RACCOURCIR

POUR RALLONGER : coupez et séparez le patron aux mêmes endroits et épinglez-le sur la partie dessous du tissu.

POUR LES SILHOUETTES PEU COMMUNES : reportez-vous au Livre « Vogue Dressmaking Book ».

MESURES CORRESPONDANTES, TAILLES DE JEUNES
FEMMES ET DE FEMMES

Sauf pour les jupes, les pantalons séparés, etc., toutes les mesures sont en pouces.

Taille
Poitrine (la partie la plus grande, faites adhérer légèrement plus haut que le dos)
Taille
Hanches (7" [18 cm]) au-dessous de la taille)
Longueur dos à la taille *
Longueur de manche (au-dessous de bras)

*Mesurez depuis l'articulation (vertèbre proéminente) jusqu'à la taille naturelle.

Les ABC du patron VOGUE

Utilisez la Livre « **Vogue Dressmaking Book** » pour améliorer vos connaissances compétences.

TABLEAU D'IDENTIFICATION

8 PIÈCES

La VALEUR DE COUTURE indiquée par des petits o est de 5/8" (1.5)

CORSAGE DOS

Milieu du dos
Posez sur la pliure
Taille
Pince
Ligne

CORSAGE DEVANT

Ligne de piqûre
Ouverture
Côté gauche
Milieu du devant

DESSOUS DE CORSAGE DOS

Reportez-vous aux instructions de couture pour la coupe
Soutenez

DESSOUS DE CORSAGE DEVANT

ÉTOLE

JUPE

Froncez
Posez sur la pliure transversale
Milieu du devant ou milieu du dos
Ouverture

BANDE

Coupez 5
Ligne de pliure
Milieu
Fil droit du tissu

DESSOUS DE JUPE

Coupez 2
Envers 2
Couper pour C

B PRÉPAREZ LE TISSU

ASSUREZ-VOUS que les lainages et les tissus lavables soient correctement prérétrécis avant de couper.

REDRESSEZ les extrémités du tissu. Tirez sur le fil et coupez. Ou faites une petite coupe sur la lisière et arrachez.

PRESSEZ les faux plis vers l'extérieur.

Posez le patron
POSEZ le tissu sur une grande surface. Gardez le tissu à l'endroit à moins que le tableau ne le montre plié, alors l'endroit est à l'intérieur.

ÉPINGLEZ toutes les pièces du patron sur le tissu exactement comme sur le tableau de coupe. Gardez les perforations du **FIL DROIT DU TISSU** parallèles à la lisière.

Lorsque la pièce du patron est donnée uniquement pour un côté et le tableau de coupe est montré avec le matériel ouvert, l'autre côté est indiqué par des lignes pointillées.

C Plans de coupe

CORSAGE (MODÈLES A, B OU C)

Dentelle ou bordure brodée de 14" (35 cm)
Toutes les tailles

Reportez-vous à la note : Bord de la dentelle

NOTE : Placez la valeur de couture (marquée par des petits perforations) sur la profondeur du feston.

Lisière
Devant
Dos

JUPE (MODÈLE A, B OU C)

Dentelle ou bordure brodée de 35" (89 cm)
Toutes les tailles

Lisières
Bords de la dentelle
Pliure transversale

MODÈLE A SÉPAREZ LE DESSOUS DE CORSAGE ET LA
BANDE DE JUPE

Organdi de 35" (89 cm)
Toutes les tailles

Tulle de 52" (132 cm)

MODÈLE B BANDE DE JUPE ET ÉTOLE

Étole
Organdi de 35" (89 cm)
Tulle de 52" (132 cm)

MODÈLE A OU B DESSOUS DE JUPE ET DOUBLURE POUR
LE CORSAGE

Tissu en 39" (99 cm)
Tailles 12 14

MODÈLE C DESSOUS DE JUPE ET DOUBLURE POUR LE
CORSAGE

TISSU EN 39" (99 cm)

COPYRIGHT THE CONDE NAST PUBLICATIONS INC.,
PRINTED IN U.S.A.

D Marquez

Après couper le vêtement et avant d'enlever les épingles du patron, bâtir des lignes au fil vers le milieu du devant et le milieu du dos ; enlevez après finir le vêtement. Marquez aussi toutes les perforations avec des points de bâti tailleur.

Pour **FAIRE DES POINTS DE BÂTI TAILLEUR** : utilisez un fil double, doux, mercerisé et assez épais, de sorte qu'il aura la tendance à s'accrocher au tissu—une couleur différente pour chaque type de perforation. Prenez un point à travers chaque perforation et recoupez de façon que les deux bouts du fil soient de 3/4" (2 cm) de longueur. Sur le matériel double, levez l'épaisseur supérieure légèrement et crantez à travers le centre du fil, en laissant un bout sur chaque côté.

Pressez

PRESSEZ chaque pièce complètement au fur et à mesure que vous avancez le travail – **NE LAISSEZ PAS** pour un dernier repassage. Pressez toujours sur l'envers.

UTILISEZ UN FER À REPASSER À LA VAPEUR sauf sur les tissus métallisés. Suivez les instructions du fer pour les différents tissus. Une pattemouille humide peut être utilisée avec le fer à repasser à sec. Testez avec un morceau avant de presser le vêtement.

Utilisez un fer à repasser sec et plutôt chaud sur les tissus métallisés car l'humidité ternit les fils.

PRESSEZ le VELOURS ou le VELOURS DE COTON par-dessus une plaque pour le repassage des velours, en touchant légèrement le tissu avec le fer. Puis appliquez de la vapeur sur le vêtement fini.

Ajustez

Essayez le vêtement à l'endroit pour l'ajuster. Portez le même type de sous-vêtements et des chaussures que vous porterez avec le vêtement. C'est à dire, essayez un manteau par-dessus un costume, une veste par-dessus une chemisier et par-dessus une jupe avec laquelle sera portée, etc. Faites les épaulettes si vous allez les utiliser et épinglez sur le vêtement pour l'ajustage.

Les marques du bâti du milieu du devant et du milieu du dos doivent accrocher verticalement. Les manches doivent accrocher doucement. Courbez les bras pour essayer la taille de la manche et amenez les bras vers le devant pour essayer la largeur à travers le dos ; la taille doit ajuster confortablement, la poitrine et les épaules facilement. Vérifiez la conformité de l'encolure. Asseyez-vous pour tester la largeur et la longueur de la jupe.

Ajustez seulement un côté, sauf si votre silhouette est très déséquilibrée. N'ajustez PAS de trop.

Enlevez et marquez les modifications au fil. Puis épinglez les deux côtés du vêtement ensemble, en faisant coïncider les points de bâti tailleurs originaux et tracez les lignes d'ajustage jusqu'à l'autre côté. Bâissez de nouveau et essayez avant de piquer.

Faites coïncider le O pour rejoindre les coutures et les pièces
Suivez l'ordre étape sur étape de la liste ci-dessous

AVANT DE COMMENCER À COUDRE :

(A) Installez une planche à repasser

(B) Ouvrez et enfilez la machine à coudre

(C) Testez la piqûre et pressez sur un morceau de votre tissu.

Épinglez et bâtissez les pinces et les coutures. Ajustez avant de piquer.
(Reportez-vous à l'AJUSTAGE à la gauche).

FINITION DES COUTURES

Les coutures sont montrées sans finition pour montrer les encoches. Crantez toujours les coutures sur les courbes ou les enfoncements avant de presser de sorte que les coutures resteront à plat. Crantez toujours le moins possible.

- 1. Coupez au point zigzag ou surfilez les bords des coutures (sauf dans la dentelle et le tulle) et ouvrez les coutures au fer si possible.

A – COUTURES DU CORSAGE

Intérieur
Extérieur

NOTE : Les points intérieurs des festons doivent toucher la ligne de couture sur la partie supérieure des pièces du patron du corsage.

- 1. Faire la pince sur le CORSAGE DOS au-dessus du bord inférieur en rejoignant les lignes de petits o et les piquer ensemble sur l'envers, en amenuisant sur le petit o simple où les deux lignes se croisent.
- 2. Faire la pince sur le CORSAGE DEVANT au-dessus du bord inférieur et sur le dessous de bras.
- 3. Coudre le corsage sur le côté droit, en faisant coïncider les petits o.
- 4. Faire la pince et la ligne de couture de la même façon.
- 5. Ourler finement la partie supérieure de la doublure.
- 6. Épinglez l'endroit de la doublure sur l'envers du corsage le long de la ligne de taille et l'ouverture du côté gauche de sorte que la partie supérieure de la doublure soit juste à l'intérieur des points de feston. Bâtir ensemble les bords non finis.
- 7. Ourler la partie supérieure de la doublure sur le corsage légèrement.

B - JUPE- BANDE - ASSEMBLAGE DU CORSAGE – DESSOUS DE JUPE

- 1. Coudre la JUPE au-dessous du V.
- 2. Plier et marquer la partie supérieure de la jupe en quarts avec du fil pour les centres et le côté droit.
- 3. **MODÈLES A ET B :** coudre les pièces de la BANDE 5 ensemble en faisant coïncider le V.
- 4. Plier la BANDE sur la ligne de pliure, l'envers à l'intérieur et bâtir le long de la ligne de couture.
- 5. Marquer la BANDE 1 au niveau du petit oo du milieu, ceci sera le milieu du devant.
- 6. Maintenant plier et marquer la partie supérieure en quarts pour les côtés ; la couture opposée au milieu du devant sera le milieu du dos.
- 7. Épinglez le bord inférieur de la JUPE par-dessus la BANDE de sorte que les points intérieurs des festons touchent la ligne de couture sur la BANDE, comme illustré, en faisant coïncider les milieux et les côtés. Coudre à la machine le long des festons.
- 8. Ou surfiler le bord sur la BANDE, en utilisant du fil pour faire coïncider la dentelle.

9. TOUS LES MODÈLES : froncer la partie supérieure de la JUPE sur la ligne de couture et 1/8” (0.3 cm) au-dessus.

- 10. Épinglez la JUPE sur le corsage, en faisant coïncider les milieux et les côtés. Bâtir en ajustant les fronces.

11. Piquer les pinces découpées sur le DESSOUS DE JUPE.

12. Coudre les 4 pièces du DESSOUS DE JUPE ensemble en faisant coïncider les encoches, en laissant le côté gauche ouvert au-dessus du V.

13. Froncer la partie supérieure du DESSOUS DE JUPE sur la ligne de couture et 1/8” (0.3 cm) au-dessus.

14. Épinglez le DESSOUS DE JUPE sur le corsage, en saisissant la JUPE, en faisant coïncider les milieux et les côtés. Bâtir. Piquer la couture en saisissant toute l'épaisseur. Presser la couture vers le haut.

15. Cranter la JUPE vers le V sur l'extrémité de l'ouverture et bâtir ensemble les bords non finis.

C – FERMETURE À GLISSIÈRE - BALÈINE – CEINTURE INTÉRIEURE

- 1. Bâtir les bords de l'ouverture du côté gauche ensemble sur la ligne de couture. Ouvrir au fer.
- 2. Épinglez le centre de la couture faufilée par-dessus la fermeture fermée de sorte qu'elle soit centrée par-dessus la partie métallique, la tirette est à 6 mm au-dessous de la partie supérieure de l'ouverture ; replier les extrémités supérieures du ruban. Bâtir et piquer à ¼” (6 mm) de chaque côté et à travers l'extrémité inférieure. Enlever le bâti et ouvrir la fermeture.
- 3. Ourler le ruban sur la partie supérieure de la doublure.
- 4. Agrafer l'ouverture au-dessus de la fermeture.
- 5. Couper deux morceaux de baleine pour ajuster le long de la ligne de piqûre sur la doublure entre la taille et la partie supérieure.
- 6. Arrondir les extrémités.
- 7. Couper 4 morceaux d'extra-fort de ruban pour ajuster la baleine plus ½” (1.3 cm)
- 8. Coudre 2 morceaux de bordure ensemble sur les côtés et une extrémité en formant la coulisse.

9. Glisser la baleine dans la coulisse et coudre l'extrémité aux points coulés.

10. Épinglez un côté de la baleine le long de la ligne de piqûre de sorte que l'autre côté soit vers la couture latérale. Coudre les côtés sur la doublure à la main, sans saisir à l'extérieur.

11. Ourler les extrémités de la ceinture pour ajuster la taille confortablement de sorte que les extrémités se rejoignent.

12. Agrafer les extrémités.

13. Épinglez le centre de la ceinture sur la couture de la taille à l'intérieur. Coudre à la main en laissant les extrémités lâches à 1” (2.5 cm) de la fermeture à glissière.

14. Nouer la ceinture en ruban au niveau du milieu du devant si désiré.

D – DESSOUS DE CORSAGE

- 1. Faire la pince sur le DESSOUS DE CORSAGE DOS au-dessus du bord inférieur.
- 2. Faire la pince sur le DESSOUS DE CORSAGE DEVANT au-dessus du bord inférieur et sur le dessous de bras.
- 3. Coudre les épaules, en faisant coïncider les A-V-V, en soutenant le dos.
- 4. Faire une entaille sur le milieu du dos vers le bas depuis l'encolure jusqu'au mi-chemin entre les carrés.

5. Border l'encolure et l'ouverture coupée comme suit : couper les bandes de biais de 1-1/4” (3.2 cm) de large et rejoindre sur le droit fil du tissu. La bordure doit être de 3/16” (0.5 cm) de large finie.

6. Épinglez le biais sur l'encolure et l'ouverture du dos, en commençant à une épaule, en étendant légèrement le biais sur l'encolure, en tirant le plus ajusté possible au bout de l'ouverture ; plier sur les coins, comme illustré. Prendre une couture de ¼” (6 mm) en biais, aussi ¼” (6 mm) sur les bords coupés. Bâtir et piquer. Recouper les coutures à un peu moins de 3/16” (0.5cm). Recouper le biais si nécessaire.

7. Replier le biais de sorte que le bord touche la piqûre sous la couture. Retourner l'épaisseur double par-dessus la couture et ourler la pliure le long de la ligne de piqûre intérieure, en faisant un onglet sur les coins.

8. Coudre le corsage sur les côtés au-dessous du grand O, en laissant le côté gauche ouvert au-dessous du V, en crantant jusqu'au grand O.

9. Border le bord de la manche comme décrit pour l'encolure.

10. Ourler finement les bords de l'ouverture du côté.

11. Relever le bord inférieur du dessous de corsage sur la ligne de couture. Replier 1/8” (0.3 cm), épinglez et piquer à plat, en formant la coulisse.

12. Couper l'élastique de ¼” (6 mm) pour ajuster la taille et insérer dans la coulisse. Coudre solidement les extrémités.

13. Agrafer le dessous de corsage sur la taille.

14. Fermer le bouton-pression sur l'ouverture, si désiré.

15. Fermer le milieu du dos sur l'encolure avec une bride de fil et un bouton.

16. Coudre le galon de mini perles sur la bordure de l'encolure.

E - ÉTOLE

1. ÉTOLE EN ORGANDI : faire un ourlet roulé sur tous les bords de l'ÉTOLE, comme suit : D'abord piquer à ¼” (6mm) de la ligne que vous voulez pour la ligne finir ; laisser le bord s'étendre comme il le fera dans la piqûre et garder la tension lâche. Couper 1/8” (0.3 cm) de la piqûre. Rouler entre les doigts, en les humidifiant si nécessaire, et ourler pendant que vous roulez, en maintenant les points cachés.

2. ÉTOLE EN TULLE : laisser tous les bords sans finir.